

NÁVOD K POUŽITÍ



URČENÝ PRO

Elektricky a mechanicky polohovatelná lůžka

v typovém provedení:

SPARO

Pečovatelské lůžko (skládací)



PŮJČOVNA
PEČOVATELSKÝCH
LŮZEK
pneukom



NP SPARO

Výrobce elektricky a mechanicky polohovatelných lůžek:

PROMA REHA, s.r.o.

Riegrova 342

552 03 Česká Skalice

Česká republika

Tel.: +420 491 112 233

E-mail: info@promareha.cz

www.promareha.cz

Prodejce:

PNEUKOM, spol. s r. o.

Nákladní 3179/1

702 00 Ostrava - Moravská Ostrava

Česká republika

Telefon: +420 604 281 329

E-mail: pujcovna@luzka.store

www.luzka.store



Označení dokumentu: NP SPARO

Autor dokumentu: PROMA REHA, s.r.o.

Revize: c

Datum poslední revize: 15. 10. 2025

Obsah

1. ÚVOD.....	6
1.1 TERMÍNY A DEFINICE.....	6
1.2 SEZNAM ZKRATEK.....	6
1.3 SYMBOLY.....	7
1.3.1 Priority bezpečnostních informací.....	7
1.3.2 Struktura bezpečnostních informací.....	7
2. ZÁKLADNÍ INFORMACE O ZP.....	7
2.1 ŽIVOTNOST A POUŽITELNOST.....	7
2.2 URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ.....	8
2.2.1 Aplikační prostředí pro lůžka typu SPARO.....	8
2.3 KONTRAINDIKACE.....	8
2.4 KLASIFIKACE.....	8
2.4.1 Klasifikace ZP.....	8
2.4.2 Klasifikace elektrického zařízení.....	9
2.5 ZÁKLADNÍ UDI-DI.....	9
2.6 ŠTÍTKY A ZNAČENÍ NA VÝROBKU.....	9
2.7 POUŽITÉ ZNAČKY A SYMBOLY.....	10
2.8 ZÁKONY A NORMY.....	11
2.9 PODMÍNKY OKOLÍ.....	12
3. TECHNICKÉ INFORMACE.....	12
3.1 TECHNICKÉ PARAMETRY LŮŽKA.....	13
3.2 PARAMETRY ELEKTRICKÝCH ČÁSTÍ LŮŽKA.....	13
3.3 MODIFIKACE, VARIANTY, PROVEDENÍ.....	14
3.4 VARIANTY PROVEDENÍ LŮŽKA SPARO.....	14
3.5 POPIS ZÁKLADNÍCH ČÁSTÍ.....	15
3.6 POUŽITÉ MATERIÁLY.....	16
4. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE.....	17
4.1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	17
4.2 URČENÝ PROFIL UŽIVATELE.....	19
4.3 URČENÁ POPULACE PACIENTŮ.....	19
5. SKLADOVÁNÍ.....	19
6. ZÁRUKA.....	19

7. INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU.....	20
7.1 TRANSPORT A MANIPULACE.....	20
7.1.1 Nevhodné povrchy pro lůžko.....	21
7.1.2 Vhodné povrchy pro lůžko.....	21
7.2 UVEDENÍ DO PROVOZU.....	21
7.3 MONTÁŽ LŮŽKA.....	24
7.4 DEMONTÁŽ LŮŽKA.....	27
8. POKYNY K POUŽITÍ.....	27
8.1 OVLÁDÁNÍ, MANIPULACE, PŘEMÍSTĚNÍ.....	27
8.2 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ LŮŽKA.....	27
9. VŠEOBECNÉ POKYNY K OBSLUZE.....	28
9.1 ELEKTRICKÉ OVLÁDACÍ PRVKY.....	28
9.1.1 Pacientský ruční ovladač bez podsvícení.....	30
9.1.2 Ruční pacientský ovladač s podsvícením.....	31
9.1.3 Záložní baterie.....	32
9.2 MECHANICKÉ OVLÁDACÍ PRVKY.....	34
9.2.1 Samostatně brzditelná kolečka.....	34
9.2.2 Mechanické polohování lýtkového dílu.....	35
9.2.3 CPR - Vytrhávací čep.....	36
9.3 UNIVERZÁLNÍ DRŽÁKY DOPLŇKOVÉHO VYBAVENÍ.....	38
9.4 DOPLŇKOVÉ VYBAVENÍ.....	38
9.4.1 Hrazda s hrazdičkou.....	38
9.4.2 Infuzní stojan.....	39
9.4.3 Další doplňkové vybavení nebo zdravotnické prostředky schválené Výrobce.....	40
10. ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ.....	41
10.1 INTERVALY ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ DOPORUČENÉ VÝROBCEM.....	41
10.1.1 Denní čištění a dezinfikování.....	41
10.1.2 Čištění před výměnou pacientů.....	41
10.1.3 Kompletní čištění / Čištění před uvedením do provozu.....	41
10.2 BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY.....	42
10.3 POŽADAVKY NA OSOBY URČENÉ K ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ.....	43
10.4 POSTUP ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE.....	44
10.5 DOPORUČENÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY.....	44
11. SERVIS.....	44
11.1 POŽADAVKY NA OSOBY PROVÁDĚJÍCÍ SERVIS.....	44

11.2 BEZPEČNOSTNĚ TECHNICKÁ KONTROLA - BTK.....	44
11.3 REVIZE.....	45
11.3.1 Požadavky na osoby provádějící revize.....	45
11.4 BĚŽNÁ ÚDRŽBA.....	45
11.4.1 Každé 3 měsíce.....	45
11.4.2 Každých 6 měsíců.....	45
11.4.3 Každých 12 měsíců.....	45
11.5 OPRAVY.....	46
12. VYŘAZENÍ Z PROVOZU/POUŽITÍ.....	46
13. LIKVIDACE.....	46
13.1 LIKVIDACE PL.....	46
13.2 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	46
14. MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ.....	47
14.1 TLAČÍTKA NA PACIENTSKÉM RUČNÍM OVLADAČI BLIKÁJÍ.....	47
14.2 NEFUNKČNÍ LŮŽKO – NESVÍTÍ, NEREAGUJE NA OVLÁDÁNÍ.....	47

1. ÚVOD

Tento návod k použití byl vypracován společností PROMA REHA, s.r.o pro elektricky a mechanicky polohovatelná lůžka (dále jen „PL“) v typovém provedení **SPARO**.

Tento návod k použití je nedílnou součástí lůžek. Informace o provádění pravidelných BTK a servisních zásahů je uveden v dokumentu BTK_PL – příloha č. 1 Seznam ND.

1.1 Termíny a definice

Tabulka 1: Tabulka termínů a definic

Termín/definice	Význam
Odpovědná organizace	Subjekt odpovědný za používání a údržbu ZP, včetně jeho doplňkového vybavení nebo kombinaci zdravotnických prostředků (např. nemocniční zařízení, pečovatelské zařízení).
Uživatel	Osoba používající a zacházející se ZP (např. zdravotnický personál, pacient).
Normální použití	Užívání, provoz a nastavování ZP uživatelem v souladu s návodem k použití.
Výška postranic	Výška postranic od ložné plochy bez matrace.
Základní poloha lůžka	Ložná plocha a všechny polohovatelné díly jsou v nejnižší možné poloze.

1.2 Seznam zkratk

Seznam zkratk použitých v tomto dokumentu je uveden v tabulce 2 níže:

Tabulka 2: Tabulka zkratk

Zkratka	Význam zkratky
BTK	Bezpečnostně technická kontrola
CE	Označení CE pro vyjádření shody s relevantními právními předpisy EU
MDR	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/745
PL	Lůžka s pákovým mechanismem
UDI	Jednoznačná identifikace zařízení (pro zdravotnická zařízení)
ZP	Zdravotnický prostředek

1.3 Symboly

V návodu k použití a na PL jsou uvedena výstražná a informativní upozornění, která jsou důležitá pro normální a bezpečné používání PL.

1.3.1 Priority bezpečnostních informací

V návodu k použití jsou uvedena výstražná a informativní upozornění.

Bezpečnostní informace jsou rozlišeny podle závažnosti dopadů na okolí:

 **Varování** – označuje riziko fyzického poškození



 **Upozornění** – označuje riziko materiálového poškození



 **Poznámka** – označuje riziko přehlédnutí informace nebo významu podané informace



1.3.2 Struktura bezpečnostních informací



- Popis a určení typu a zdroje nebezpečí. Opatření ke snížení rizika.

2. ZÁKLADNÍ INFORMACE O ZP

2.1 Životnost a použitelnost

Životnost a použitelnost PL je výrobcem stanovena minimálně na 10 let za předpokladu, že PL jsou používána plně v souladu s určeným účelem použití, dodržováním informací uvedených v tomto

návodu k použití a jsou na nich prováděny pravidelné BTK, které výrobce u tohoto typu lůžek stanovil na jedenkrát ročně.

2.2 Určený účel použití

Lůžko je určeno pro podporu léčby, mírnění a kompenzaci poranění nebo zdravotního postižení pacienta za lékařského dohledu.

PL jsou určena k hospitalizaci pacienta v pečovatelských zařízeních na místech se standardní, dlouhodobou a akutní péčí. Výrobek napomáhá tam, kde je potřeba pacienta polohovat do standardních a speciálních poloh pro vyšetření, mobilizaci, spánek, fyzioterapii a další.

2.2.1 Aplikační prostředí pro lůžka typu SPARO

- dlouhodobá péče ve zdravotnickém prostoru, kde se požaduje zdravotnický dohled a v případě nezbytnosti se provádí monitorování, a kde mohou být na pomoc při zdravotnických výkonech k udržení nebo zlepšení stavu pacienta použity zdravotnické elektrické přístroje,
- péče poskytovaná v bytových prostorech, kde se pro zmírňování nebo kompenzování poranění, zdravotního postižení nebo nemoci používají elektrické přístroje.

2.3 Kontraindikace

Pro PL nejsou známy žádné zjevné kontraindikace.



POZNÁMKA

- PL typu SPARO nejsou určena pro hospitalizaci dětských pacientů

2.4 Klasifikace

2.4.1 Klasifikace ZP

PL jsou klasifikována jako dlouhodobé neinvazivní pasivní ZP třídy rizika I, nesterilní, bez měřících funkcí podle MDR ve znění platném k datu schválení této verze návodu k použití.

2.4.2 Klasifikace elektrického zařízení

PL jsou podle kritérií pro elektrická zařízení klasifikovány jako elektrická zařízení instalovaná k pevnému bodu třídy ochrany II, mají patientské připojení příložené části typu B, jsou určeny pro trvalý provoz a nesmí se používat a skladovat v přítomnosti hořlavých směsí anestetik s kyslíkem, vzduchem nebo dalšími okysličovadly.

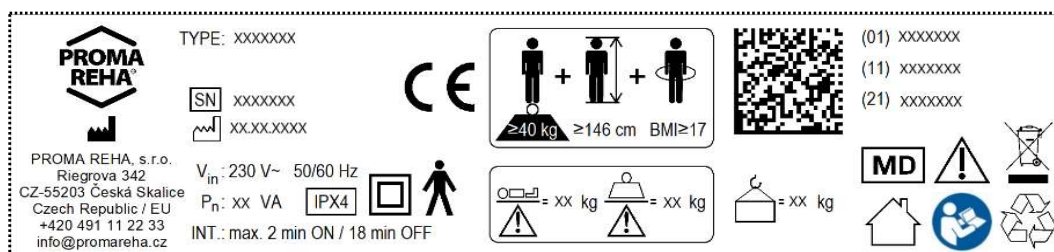
2.5 Základní UDI-DI

Výrobce udělil lůžkům následující základní UDI-DI: **859420232LP01**

2.6 Štítky a značení na výrobku

Výrobní štítek je umístěn na pravé straně v hlavové části lůžka z pohledu na lůžko od nohou pacienta

Podoba výrobních štítků je uvedena níže:



Obrázek 1: Výrobní štítek

Tabulka 3: Tabulka symbolů umístěných na výrobním štítku

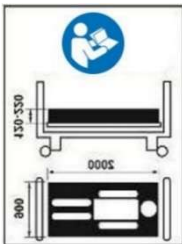
Symboly	Význam
CE	Označení CE pro vyjádření shody s relevantními právními předpisy EU.
	Označení výrobce zdravotnického prostředku.

	Označení výrobního čísla.
	Datum výroby.
	Dvojitá izolace elektrických částí.
	Ochrana před úrazem elektrickým proudem – Příložná část typ B.
	Varování!
	Recyklujte jako elektroodpad, nedávejte do komunálního odpadu
	Lůžko určeno pro dospělé pacienty.
	Hmotnost výrobku.
	Zdravotnický prostředek.
	Určeno do interiéru.
	POZOR! Maximální hmotnost pacienta, maximální hmotnost bezpečného pracovního zatížení (hodnoty jsou proměnné, dle typu prostředku).
	Symbol recyklace.
	Značka upozorňující na povinnost informovat se a dodržovat pokyny v návodu k použití.

2.7 Použité značky a symboly

Tabulka 4: Tabulka značek a symbolů použitých na lůžku

Značka/symbol	Význam
	Riziko úrazu elektrickým proudem.
	Svorka pro vyrovnání elektrického potenciálu.

	Značka upozorňující na povinnost informovat se a dodržovat pokyny v Návodu k použití.
	POZOR! Nebezpečí skřípnutím a zachycením.
	POZOR! Nezasahujte do prostoru pod ložnou plochu lůžka!
	POZOR! Zákaz sedání na napolohované nožní díly!
	Vyměnitelná matrace. Čtěte doporučení výrobce v návodu k použití.
CPR	Elektrické rychlo-spuštění zádového / stehenního dílu. Mechanické rychlo-spuštění zádového dílu.

2.8 Zákony a normy

PL jsou navržena, vyrobena a posouzena zcela v souladu nebo s relevantními částmi technických norem:

-  **ČSN EN 60601-1 ed.2:2007**
-  **ČSN EN 60601-1-2 ed.3:2016**
-  **ČSN EN 60601-2-52:2010**
-  **ČSN EN ISO 14971:2020**
-  **ČSN EN ISO 10993:2021**

Dokumentace PL se řídí platnou legislativou dle MDR.

Výrobce dodržuje certifikovaný systém řízení kvality a environmentu podle následujících norem:

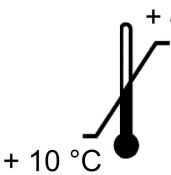
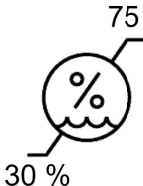
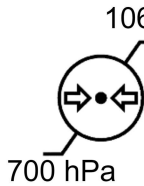
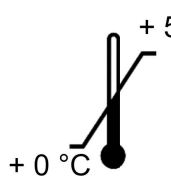
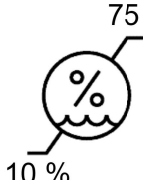
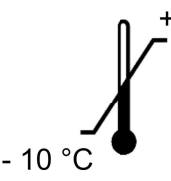
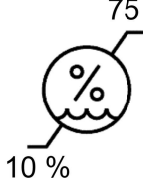
-  **ČSN EN ISO 13485:2016**
-  **ČSN EN ISO 14001:2016**
-  **ČSN EN ISO 9001:2016**

2.9 Podmínky okolí

Pro použití, skladování a přepravu nebyly identifikovány speciální požadavky než obvykle předpokládané určeným uživatelem.

Základní informace o podmínkách okolí jsou uvedeny v Tabulce 5 níže:

Tabulka 5: Tabulka podmínek okolí

Oblasti podmínek okolí	Teplota okolí	Vzdušná vlhkost	Atmosférický tlak	Ochrana před vlhkem
Použití	 + 10 °C + 40 °C	 30 % 75 %	 700 hPa 1060 hPa	IP54
Skladování	 + 0 °C + 50 °C	 10 % 75 %	Nestanoveno	
Přeprava	 - 10 °C + 50 °C	 10 % 75 %	Nestanoveno	

3. TECHNICKÉ INFORMACE

PL jsou vyrobena z jakostních ocelových profilů, které jsou následně povrchově upraveny práškovým lakováním, pozinkováním nebo pochromováním. Dále jsou doplněna o kovové, plastové či dřevěné opláštění v různých dezénech a typech (čela a postranice). PL jsou vybavena doplňkovým vybavením, které slouží jako podpora pacientovi nebo jako držák dalšího doplňkového vybavení či dalších zdravotnických prostředků.

3.1 Technické parametry lůžka

Tabulka 6: Tabulka technických parametrů dle typů lůžek

	SPARO	SPARO L
Délka ložné plochy	200 cm	200 cm
Šířka ložné plochy	90 cm	90 cm
Vnější šířka lůžka (s čely)	104 cm ± 0,5 cm	104 cm ± 0,5 cm
Vnější délka lůžka (s čely)	219 cm ± 0,5 cm	219 cm ± 0,5 cm
Výška ložné plochy	40 – 80 cm ± 0,5 cm	20 – 60 cm / ± 0,5 cm
Prodloužení ložné plochy	-	-
Výška postranic nad ložnou plochou	38 cm	38 cm
Doporučená standardní tloušťka matrace	14 cm	14 cm
Doporučená minimální tloušťka matrace	12 cm	12 cm
Doporučená maximální tloušťka matrace	22 cm	22 cm
Doporučený rozměr matrace	90 x 200 cm	90 x 200 cm
Hmotnost	87 kg	85 kg
Bezpečné provozní zatížení lůžka	200 kg	200 kg
Maximální hmotnost pacienta	165 kg	165 kg
Lůžko je určeno pro aplikační prostředí	3, 4	3, 4
Vážená hladina akustického výkonu hluku	48 dB	48 dB
Max úhly polohovatelných dílů: zádový	72° (el) ± 2°	72° (el) / ± 2°
stehenní	45° (el) ± 2°	45°(el) / ± 2°
lýtkový	24° (hřeben) ± 2°	24° (hřeben) / ± 2°
Úhel TR/ATR	0° / 12° / ± 1° 12° / 12° / ± 1° (nutná baterie)	-
Přepravní rozměr (d x š x v)	51 x 105 x 132 cm + 13 x 13 x 206 cm	51 x 105 x 132 cm + 13 x 13 x 206 cm
Délka dílů ložné plochy:		
zádový	74 cm	74 cm
pánevní	19 cm	19 cm
stehenní	37 cm	37 cm
lýtkový	51 cm	51 cm

3.2 Parametry elektrických částí lůžka

Tabulka 7: Tabulka parametrů elektroniky LINAK

Provozní napětí	100–240 V
Napájecí kmitočet	50/60 Hz
Nominální příkon	100 VA
Třída ochrany	II 
Příložná část	Typ B 
Krytí	Minimálně IP54
Zatížení motorů	10 %, 2 min max. zatížení/18 min klid
Počet motorů	4



POZNÁMKA

- Lůžko je napájeno z elektrické sítě a může proto docházet k rušení extrémně citlivých přístrojů. Při vývoji lůžka bylo provedeno maximum pro minimalizaci rizika vzniku nežádoucích elektromagnetických vlivů. Lůžko je vyrobeno v plném souladu s harmonizovanou normou EN 60601-1-2 ed.3:2016. Užíváním lůžka v plném souladu s návodem k použití předejdete případným problémům!

3.3 Modifikace, varianty, provedení

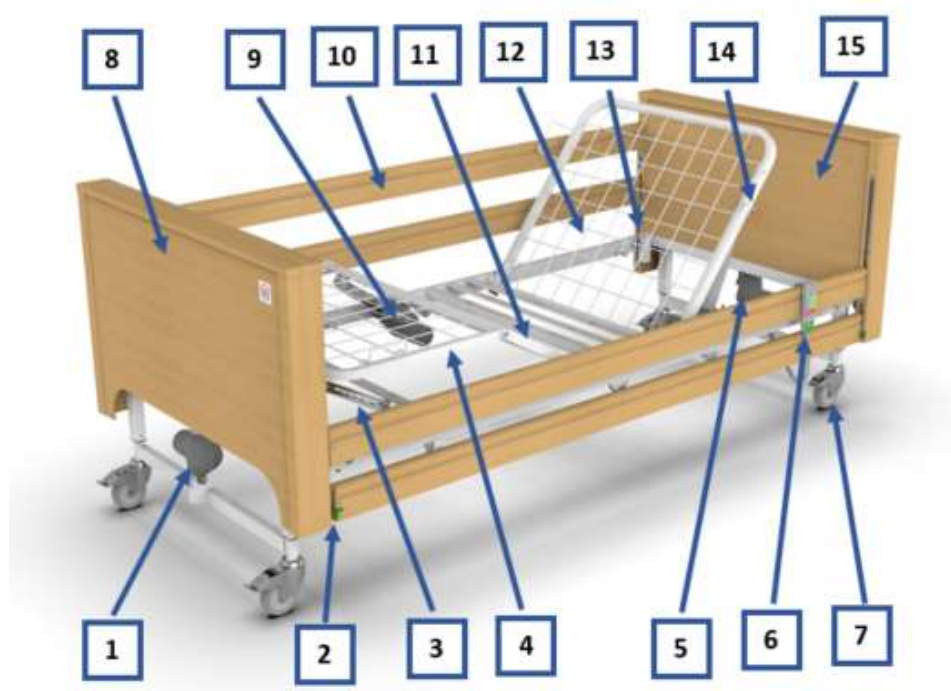
PL jsou vyráběny jako konfigurace dle Přílohy VI, Části C MDR. Konfiguraci PL lze měnit volbou typů postranic, ložné plochy a osazení elektronikou atd.

3.4 Varianty provedení lůžka SPARO



Obrázek 2: Varianty čel pro lůžko SPARO – UNI typ I a UNI typ I dutý

3.5 Popis základních částí



Obrázek: Základní části lůžka SPARO

1	Motor zdvihu ložné plochy.	9	Nožní motor s control boxem.
2	Zámek postranice.	10	UNI postranice.
3	Polohovací hřeben.	11	Stehenní díl.
4	Lýtkový díl.	12	Zádový díl.
5	Zádový motor.	13	Univerzální držák příslušenství.
6	Ruční ovladač.	14	CPR pomocí vytrhávacího čepu.
7	Kolečko s brzdou.	15	Hlavové čelo.
8	Nožní čelo.		

3.6 Použité materiály

Materiály hlavních částí PL včetně povrchových úprav jsou uvedeny v tabulce níže:

Tabulka 8: Materiály hlavních částí PL

Popis části lůžka	Materiál	Povrchová úprava
Čela UNI typ I, UNI typ I dutá	Dřevo masiv	Lakování
	Dřevo lepená tříška potažená (lamino)	Bez povrchové úpravy
	Jakostní oceli	Práškové lakování
		Bez povrchové úpravy
Postranice průběžné UNI	Lepené dřevo	Bez povrchové úpravy
	Hliník	Elox
	HPL	Bez povrchové úpravy
Konstrukce lůžka	Jakostní oceli	Práškové lakování
		Pozinkování
		Chromování
Síťový kabel	Polyuretan	Bez povrchové úpravy
Kolečka	ABS + Polyuretan	Bez povrchové úpravy
	Ocel	Pozinkování
Motory	ABS	Bez povrchové úpravy
	Hliník	Elox
Řídící jednotka	ABS	Bez povrchové úpravy
Ovládací prvky postranic	PVC	Bez povrchové úpravy

4. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE



4.1 Bezpečnostní pokyny

1. Obsluhující personál absolvuje před prvotním použitím PL zákonnou instruktáž a podrobně se seznámí s návodem k použití. Dílčí funkce PL smí užívat zdravotnickým personálem poučený pacient pomocí ručního patientského ovladače (polohování zádového dílu, stehenního dílu, lýtkového dílu, polohování výšky ložné plochy, pozice autokontura, funkci Antitrendelenburg a vystupovací polohu) a obsluhu provádět výhradně v souladu s Návodem k použití!
2. PL nesmí být používána, pokud na něm byly zjištěny jakékoliv závady, které by mohly vést k poranění pacienta, obsluhujícího personálu, třetí osoby nebo vést k poškození PL.
3. PL jsou vhodné k použití pouze v interiéru a na rovných površích!
4. PL nesmí být přetěžována!
5. PL jsou výhradně určena pro jednoho pacienta!
6. V případě mimo rozměrových pacientů je zapotřebí zvýšená pozornost při polohování – hrozí nebezpečí poranění!
7. PL smí být používány pouze s elektrickou zásuvkou, pro kterou jsou určena!
8. Postranice při nastavování lůžka do nejnižší polohy musí být ve vztyčené pozici a vždy zkontrolujte, zda mezi spodní hranou postranice a podlahou není žádná část lidského těla či předmět.
9. PL musí být vždy řádně zabrzděna, vyjma stavu přemísťování lůžka. Obsluhující personál je povinen se vždy před použitím přesvědčit, zda jsou PL zabrzděna. U nezabrzděných PL může hrozit zvýšené riziko nebezpečí poranění samovolným rozjetím PL, zejména při vstávání, usedání nebo opření se o PL!
10. Přemístění PL s pacientem je možné pouze v nejnižší poloze ložné plochy a všechny postranice musí být ve vztyčeném stavu pro zvýšení bezpečnosti pacienta. Při nastavování PL do nejnižší polohy vždy zkontrolujte, zda mezi spodní hranou postranice a podlahou není žádná část lidského těla či cizí předmět.
11. Před manipulací s postranicemi se ujistěte, že nehrozí poranění pacienta či obsluhujícího personálu v důsledku skřípnutí v pohyblivých částech, zároveň zkontrolujte zaaretování postranic ve vztyčené poloze, aby se předešlo vypadnutí pacienta z PL!
12. Při výškovém nastavování ložné plochy PL vždy zkontrolujte, že v prostoru mezi rámem PL a podvozkem (zemí) se nevyskytují žádné části lidského těla a předměty – mohlo by dojít k poranění pacienta, obsluhujícího personálu či třetí osoby nebo poškození lůžka!

- 13.** Při polohování zádového nebo nožního dílu nesmí být v prostoru mezi rámem PL, čelem a zádovým, respektive nožním dílem žádné části lidského těla či předměty – mohlo by dojít poranění pacienta, obsluhy či třetí osoby nebo poškození lůžka!
- 14.** Polohování do speciálních poloh Trendelenburg a Antitrendelenburg, kardiacké křeslo smí provádět pouze proškolený obsluhující personál!
- 15.** Síťový kabel musí být vždy veden tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození v důsledku namotání okolo pohyblivých dílů nebo sevření mezi nimi – poškozením vzniká vážné nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- 16.** Servisní zásahy na PL smí provádět pouze Výrobce nebo Výrobce autorizovaná servisní organizace za použití originálních náhradních dílů!
- 17.** Nebezpečí poranění pacienta, obsluhujícího personálu, třetí osoby nebo poškození okolního zařízení může vzniknout především:
-  nedovoleným používáním v rozporu s návodem k použití,
 -  neopatrným postupem při polohování zádového nebo nožního dílu PL,
 -  neopatrným postupem při polohování výšky ložné plochy,
 -  polohováním lůžka s pacientem do speciálních poloh – zejména Trendelenburg, Antitrendelenburg a kardiacké křeslo,
 -  manipulací PL na površích, pro který nejsou určena,
 -  údržbou nepovoleným způsobem nebo neoprávněnou osobou,
 -  špatným uložením pacienta (hlavu pacienta do prostoru nohou)
 -  v případě použití zvláštní matrace určené pro dosažení profylaktického nebo terapeutického účinku!

4.2 Určený profil uživatele

PL jsou určeny k použití zdravotnickým personálem, který:

- absolvoval zákonnou instruktáž, kterou smí provádět pouze výrobce nebo jím prokazatelně autorizované osoby, byl seznámen s návodem k použití, je si vědom rizik souvisejících s použitím PL, a pacienti, kteří:
- byly seznámeni zdravotnickým personálem se základními funkcemi PL a riziky hrozícími s používáním PL v rozporu s návodem k použití.

4.3 Určená populace pacientů

Hmotnost:	Do 165 kg
Věk:	Dospělá osoba 15 +
Zdravotní stav:	Bez duševních poruch, pacient je duševně způsobilý
Znalosti:	Bez požadavků na znalosti
Dovednosti:	Bez požadavků na speciální dovednosti, dodržení pokynů zdravotnického personálu

5. SKLADOVÁNÍ

Podmínky okolí pro skladování jsou uvedeny v kapitole 2.9 tabulce 5 tohoto Návodu k použití.



UPOZORNĚNÍ!

- Je-li lůžko vybaveno záložní baterií dbejte na správné uskladnění a při dlouhodobém uskladnění na průběžné nabíjení akumulátoru baterie alespoň jednou za 6 měsíců.**

6. ZÁRUKA

Na lůžko je poskytována standardní záruka 24 měsíců. Tato záruka se začíná počítat dnem dodání, pokud kupní nebo jiná smlouva nestanoví jinak.

Záruční opravy smí provádět výrobce nebo jím prokazatelně autorizovaná servisní organizace či osoby.

Výrobce neodpovídá za vady, které vzniknou v důsledku neodborného užívání v rozporu s návodem k použití. Výrobce rovněž nezodpovídá za vzniklé neodbornou manipulací (mechanickým, chemickým nebo tepelným poškozením při překročení definovaných hodnot snášenlivost materiálu).

Záruční doba se vztahuje na celý výrobek mimo záložních zdrojů (baterií). Minimální garantovaná životnost záložních zdrojů je 6 měsíců ode dne prodeje. Postupné snižování kapacity záložních zdrojů je přirozeným jevem a je posuzováno jako přirozený důsledek běžného opotřebení. Snižování kapacity záložního zdroje není vadou výrobku a po uplynutí minimální garantované životnosti nemůže být předmětem reklamace.

7. INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

7.1 Transport a manipulace

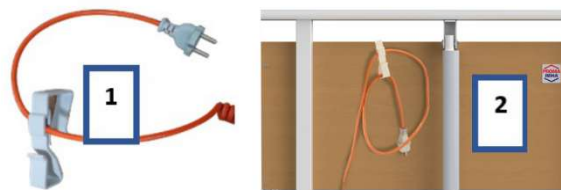
Při transportu (nakládání/vykládání) PL na místo určení dbejte, aby:

- pod koly PL nebyly žádné kabely, které by při transportu mohly být přejety;
- přívodní kabel byl smotán a pomocí držáku přívodního kabelu připevněn na čele lůžka, pokud tak není možno kvůli konfiguraci (příliš tlusté čelo) lůžka připevněte kabel na postranici;

Lůžko je vybaveno **držákem elektrického přívodního kabelu (1)** připevněného k přívodnímu kabelu.

Před začátkem jakéhokoliv transportu:

- ✓ Odpojte přívodní napájecí kabel ze sítě;
- ✓ Zavěste plastový držák (1) na čelo (případně rám) lůžka (2);
- ✓ Namotejte přívodní kabel na držák elektrického přívodního kabelu;
- ✓ Zajistěte vidlici a kabel tak, aby nemohlo dojít k přejetí kabelu nebo vidlice, nebo k jejich uskrtnutí během transportu lůžka.



- Lůžko smí být přemísťováno pouze s řádně zajištěným elektrickým přívodním kabelem proti poškození! Při transportu lůžka s nezajištěným přívodním kabelem může dojít k jeho vážnému poškození a následnému zvýšenému riziku poranění elektrickým proudem! 
- Všechna kolečka byla odblokována – odbrzděno (dle varianty brzdění koleček), viz kapitoly Centrální brzda, Automatická bezpečnostní brzda a Samostatně brzditelná kolečka!
- Postranice u PL byly ve vztyčené poloze a zajištěné proti nechtěnému spuštění!
- Manipulace s PL probíhala jen po zpevněných vnitřních prostorech!
- Při přemísťování lůžka s pacientem vždy dbejte zvýšeného bezpečí!

7.1.1 Nevhodné povrchy pro lůžko

- Měkké dřevěné podlahy;
- Měkké, nezpevněné nebo poškozené podlahy ;
- Koberce;
- Měkké linoleum;
- Kamenný koberec.

7.1.2 Vhodné povrchy pro lůžko

- Tvrdé linoleum ;
- Dlažba;
- Litá podlaha.



UPOZORNĚNÍ!

- **Při přemísťování lůžka po nevhodném povrchu můžete zásadně poškodit:**
 - Kolečka;
 - Centrální brzdu;
 - Konstrukci lůžka (náhlé otřesy při přejezdu nerovných povrchu může způsobit uvolnění spojovacích materiálů konstrukce);
 - Lůžko není určeno pro venkovní provoz, mohlo by vzniknout zásadní poškození částí lůžka.

7.2 Uvedení do provozu

Lůžko je třeba umístit tak, aby kolem něj bylo na každé straně minimálně 40 cm volného místa. Dále dbejte na to, aby nad lůžkem nebyly umístěny **žádné** předměty jako např. poličky, televize apod., které by lůžko při polohování nebo zvedání mohlo uvolnit či utrhnout a zranit tím obsluhující personál lůžka nebo pacienta!

Pokud je lůžko vybaveno doplňkovým vybavením (např. hrazdou, infuzním stojanem, extenční soupravou apod.), musí obsluhující personál, který lůžko ovládá, zajistit, aby se žádná z částí lůžka nebo doplňkového vybavení nemohla dotknout, opřít či jinak přijít do kontaktu se stropem, výklenky, ani jinými pevnými či odnímatelnými předměty na zdech nebo stropních podhledech, jako jsou např. poličky, svítidla apod. Pokud není pro takovouto manipulaci s lůžkem dostatek prostoru, odejměte

užívané doplňkové vybavení, nebo umístěte lůžko do jiného prostoru, kde nebude moci dojít k nežádoucímu kontaktu s ostatními předměty.

Je-li lůžko vybaveno náklonem ložné plochy do speciálních poloh Trendelenburg či Antitrendelenburg, musí být vždy zajištěno, aby v žádné z těchto pozic nekolidovalo s okolními předměty. Při použití těchto poloh neustále sledujte trajektorii doplňkového vybavení umístěného na lůžku. Hrazda s hrazdičkou, infuzní stojan či extenční souprava v extrémech výše zmiňovaných poloh značně přesahují přes půdorysný obrys lůžka. Mohlo by tak jejich prostřednictvím dojít k poškození okolních předmětů nebo k poranění třetích osob!



POZNÁMKA

- Při konfiguraci lůžek se záložní baterií se pro zajištění bezpečného převozu lůžka z výroby zamykají funkce na ovladači.
- Je nutné před uvedením do provozu dbát na tuto skutečnost zřetel a při prvotním nareagování zapojeného lůžka do sítě zkontrolovat stav zamknutí ovladače viz. patientský ruční ovladač bez podsvícení – Zámek funkcí: (Z).



POZNÁMKA

- Základní úkony, které je bezpodmínečně nutné provést, než poprvé uvedete lůžko do provozu:
 -  Důkladně prostudujte CELÝ návod k použití.
 -  Odstraňte veškerý obalový materiál z lůžka a ekologicky jej zlikvidujte.
 -  Podle dodacího listu ověřte úplnost dodávky a její stav. Případné nedostatky zaznamenejte do kopie dodacího listu nebo přepravního listu a v písemné podobě odešlete výrobci nebo prodejci.

Je-li lůžko zproštěno všech balících a fixačních prvků, ponechte jej minimálně dvě hodiny bez matrace a lůžkovin v místnosti, ve které bude užíváno. Tento krok je nezbytně nutný pro vyrovnání teplot jednotlivých částí lůžka s prostředím, v němž bude používáno. Pokud na konstrukci lůžka zkondenzují

páry, ponechte lůžko ještě v klidu až do chvíle, kdy z jeho konstrukce zmizí poslední stopy kondenzátu.



POZNÁMKA

- V průběhu vyrovnávání teplot důkladně prostudujte CELÝ návod k použití.
- Zkoušku funkčnosti NIKDY neprovádějte před prostudováním celého návodu k použití.
- Je-li součástí dodávky lůžka i doplňkové vybavení, nainstalujte jej dle návodu k použití.



VAROVÁNÍ!



- Přívodní napájecí kabel k pohonu lůžka nesmí být připojen do rozdvojek, rozbočovačů nebo prodlužovacích kabelů s jednou a více zásuvkami, které nejsou schváleny pro užívání v zemi užití a které nemají povolený příkon spotřebiče minimálně 1000 W. Žádný z přívodních kabelů nesmí být veden tak, aby se mohl při pohybu lůžka a jeho částí skřípnout, přetrhnout nebo jinak poškodit!

Zasuňte vidlici napájecího kabelu do příslušné síťové zásuvky, která je v souladu s elektrickými parametry na výrobním štítku.

Po zasunutí nesmí lůžko vydávat žádný zvuk a nesmí se samovolně pohybovat.

Pokud by se tak stalo, okamžitě odpojte napájecí kabel lůžka od přívodu elektrické energie a kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce.

Po zasunutí vidlice do síťové zásuvky se začne automaticky dobíjet záložní baterie lůžka. Na sesterském panelu nebo patientském ovladači se rozsvítí led dioda signalizující připojení lůžka k elektrické síti a piktogram signalizující dobíjení záložní baterie.

Pokud bylo lůžko před připojením k elektrické síti dlouhodobě mimo provoz a záložní baterie je naprosto vybitá, nechejte lůžko plně nabít. Plně vybitá záložní baterie nemusí umožnit plnohodnotné paralelní polohování všech částí lůžka a v případě velmi nízké kapacity záložní baterie mohou být společné pohyby více motorů rozfázovány do sekvence dílčích pohybů.



Pokud je záložní baterie nabitá, pomocí ručního patientského ovladače postupně vyzkoušejte polohování všech dílů lůžka, jak je popsáno dále v tomto návodu.

V případě, že se pohyblivé části lůžka nezačnou pohybovat do pěti vteřin, nebo pokud slyšíte, že se motory lůžka nadměrně namáhají, ukončete polohování a napájecí kabel lůžka odpojte od přívodu elektrické energie. Zkontrolujte, zda na lůžku nezůstal obalový materiál, který by mohl být příčinou nestandardního chování, případně zda není zamčený sesterský panel či některé jeho funkce. Tyto funkce případně odemkněte, viz kapitola Sesterský panel. Jestliže neshledáte na lůžku žádnou příčinu nesprávné funkce, kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce. Pokud lůžko opakovaně nepracuje správně, kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce. Pokud prvotní zkouška polohování proběhne bez problémů, můžete začít lůžko používat.

7.3 Montáž lůžka

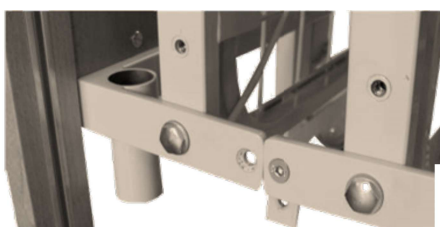
V této kapitole je uveden základní postup pro montáž lůžka. Pokud Vám bylo lůžko dodáno smontované, pokračujte následující kapitolou.

(A) Lůžko je vybaveno 4 brzdícími kolečky. Před demontováním spojovací propojky zabrzděte kolečka tak, aby nášlapné brzdné páčky směřovaly všechny jedním směrem, viz obrázek vpravo. Brzdu aktivujete sešlápnutím brzdné páčky.



Lůžko rozkládejte vždy za pomoci druhé poučené osoby!

(B) Demontujte pomocí přiloženého imbusového klíče na obou stranách lůžka propojku mezi hlavovým a nožním rámem čela. Imbusové šrouby použijte v kroku (D). Demontované propojky schovejte pro případný transport lůžka ve složeném stavu.



(C) Postavte se k boční straně lůžka. Uchopte lůžko jednou rukou za čela a druhou rukou za jednu ze vzpěr ve střední části lůžka (X), které spojují levý a pravý bok lůžka.



Od brzděte zabrzděná kolečka. Pomocí obou rukou kontrolujte výchozí pozici lůžka. Odbrzdním kolečka se začne lůžko samovolně rozkládat, obě čela pojíždí po zemi od sebe. Tento pohyb neustále kontrolujte oběma rukama a lůžko **pozvolna** rozložte.



UPOZORNĚNÍ!

- Při rozkládání neustále kontrolujte střižná místa.

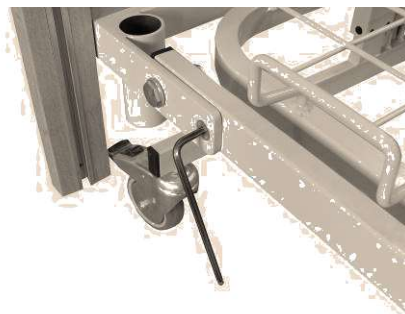


VAROVÁNÍ!



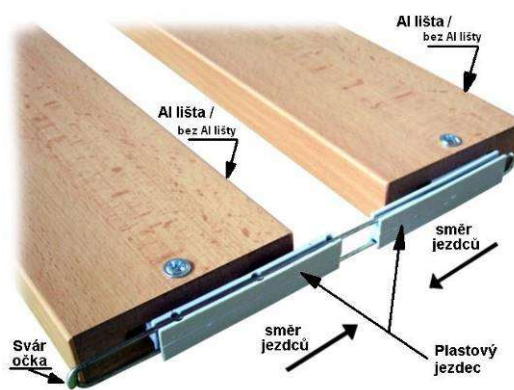
- Při rozkládání lůžka vznikají v místech propojení obou částí ložné plochy (↓) střižová místa, ve kterých může dojít k vážnému ublížení na zdraví! Při rozkládání lůžka se nesmí vyskytovat žádný předmět ve výše popsaném místě! Zkontroluje, zda se při rozkládání do tohoto místa nemůže dostat žádný předmět ani část lidského těla a zda tak nemůže dojít k jejímu poškození nebo ublížení na zdraví. Nikdy neuchopujte lůžko rukou v tomto místě!
- Pokud lůžko v průběhu rozkládání pustíte, jeho pohyb nebude kontrolovaný a lůžko se samočinně rozloží pádem na zem. Při tomto volném pádu lůžka dojde k jeho vážnému poškození a může dojít k vážnému ublížení na zdraví osob a okolních předmětů zasahujících do prostoru lůžka. Proto nikdy nepouštějte lůžko před jeho úplným rozložením!

(D) Kyvným pohybem nastavte čelo do pozice, kdy bude s rámem ložné plochy svírat pravý úhel. V této pozici zajistíte čelo lůžka s rámem ložné plochy pomocí páru imbusových šroubů z bodu (C). Imbusové šrouby na obou stranách lůžka řádně dotáhněte pomocí dodaného imbusového klíče. Totožný postup opakujte i u hlavové části lůžka. Nezapomeňte imbusové spojení řádně dotáhnout. **V případě, že je lůžko dodáváno bez postranic, je montáž kompletní. Jestliže jsou součástí dodávky postranice UNI, pokračujte bodem (E).**



(E) Z dodaných postranic odstraňte veškeré obaly, přepravní zajištění a vybalte příbalová sáček, který je s postranicemi dodán. Součástí příbalového sáčku jsou 4 kusy drátěných oček, 4 šrouby a 4 kostičky se závitovým otvorem (nebo čtyři matičky se 4 kostičkami).

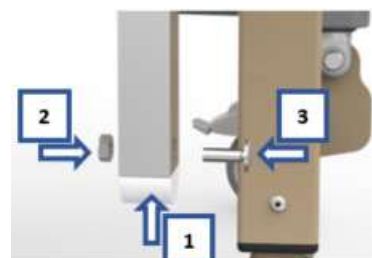
Postranice položte na zem tak, aby plastoví jezdcí umístění na obou koncích postranic směřovaly svojí delší stranou proti sobě. Správný směr jezdců je nezbytný pro správnou funkčnost automatického aretačního systému postranic. Na každé straně mezi sebou propojte plastové jezdce navlečením drátěného oka tak, aby svár drátěného oka na obou koncích postranice směřoval stejným směrem. V případě, že jsou postranice opatřeny hliníkovými lištami, směřují sváry drátěných ok opačným směrem, než hliníkové lišty. Toto spojení proveďte na obou párech postranic.



Napolohujte ložnou plochu lůžka do maximální pozice nad zemí. Do hliníkových lišt v hlavovém i nožním čele zavlékněte drátěnými oky spojené páry postranic tak, aby plastový jezdec postranic jezdil uvnitř hliníkové lišty. Sváry drátěných ok musí v tuto chvíli směřovat dolů. Vytáhněte postranice do nejvyšší pozice, po cvaknutí dojde k jejich zajištění.



(F) Před tím než postranice poprvé odjistíte, je nezbytné připevnit do obou čel koncovky, které zabrání vypadnutí postranic z vodících lišt při odjištění a spuštění do minimální pozice. Vložte plastovou koncovku do spodního konce hliníkové vodící lišty (1). Zasuňte matici do otvoru plastu ve vnitřní části lišty (2). Zašroubujte šroub z vnější strany lišty a řádně jej dotáhněte pomocí křížového šroubováku. Stejným způsobem zajistěte i zbývající tři vodící lišty.



(G) Po nasazení postranice do vodících lišt, umístěte zelené plastové zámky do držáků v plastovém jezdcí postranice. Zámek zasuňte do drážky u spodní postranice tak, že strana s piktogramem otevřeného zámku směřuje nahoru, viz obrázek vlevo. Opakujte ve všech čtyřech rozích lůžka.



Nyní je lůžko kompletní. Před započetím užívání důkladně prostudujte celý návod k použití.

7.4 Demontáž lůžka

V případě demontáže složeného lůžka do transportní polohy postupujte opačným postupem než při montáži lůžka. Níže jsou uvedeny stěžejní kroky postupu při demontáži lůžka:

-  Napolohujte ložnou plochu do maximální polohy. Zvedněte postranice na obou stranách lůžka do maximální polohy. Následně demontujte aretační prvky postranic v hliníkových vodících lištách (viz obr. bod G).
-  Postupně vyjměte oba páry postranic z vodících lišt v čelech lůžka (viz obr. bod F).
-  Rozeberte spojené postranice na jednotlivé díly (viz obr. bod E).
-  Zabrzděte všechna kolečka.
-  **Lůžko skládejte vždy za pomoci druhé poučené osoby!**
-  Demontujte pomocí imbusového klíče spojení čela s rámem ložné plochy (viz obr. bod D).
-  Demontujte pomocí imbusového klíče spojení čela s rámem ložné plochy na druhé straně.
-  Odbrzděte kolečka u čela, kde není montážní držák.
-  Uchopte lůžko ve středu ložné plochy a zvedněte do maximální možné polohy.
-  Po dosažení maximální polohy zabrzděte kolečka pod hlavovým čelem.
-  Následně spojte hlavovou a nožní část ložné plochy pomocí propojek a imbusových šroubů viz obr. bod B.
-  Po odbrzdění koleček je lůžko připraveno k transportu (viz obr. bod A).

8. POKYNY K POUŽITÍ

8.1 Ovládání, manipulace, přemístění

Před vlastním přemístěním lůžka jej vždy nejprve napolohujte do ¼ zdvihu lůžka, tak aby byla zajištěna stabilita při přepravě (všechny polohovatelné díly ložné plochy jsou v nejnižší možné poloze). Při přemísťování a manipulaci musí být vždy zábrany zajištěné ve vrchní poloze, aby se snížilo riziko pádu pacienta. Odpojte přívodní napájecí kabel, zahákněte pomocí háčku připevněným na kabelu za čelo nebo některou část ložné plochy. Zajistěte vidlici napájecího kabelu tak, aby nemohlo dojít k jejímu přejetí, nebo k uskládkování kabelu během přemísťování lůžka. Podobně zajistěte také ruční patientský ovladač, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo k poškození přívodního kabelu k ovladači. Dbejte, aby nedošlo k vlečení přívodního napájecího kabelu nebo ovladače po zemi. Tím by mohlo dojít k jejich poškození, přeskřípnutí nebo k poškození izolace. Při znovu zapojování lůžka postupujte dle návodu k použití, zejména dodržujte body uvedené v kapitole Instalace a uvedení do provozu.



8.2 Zapnutí a vypnutí lůžka

Zapnutí lůžka (elektroniky) provedete připojením lůžka k elektrické síti. Vypnutí lůžka (elektroniky) provedete odpojením lůžka od elektrické sítě. Restartování lůžka (elektroniky) lze provést odpojením

z elektrické sítě a opětovným zapojením lůžka, nebo krátkým stisknutím (< 1 vteřina) tlačítka RESET na control boxu.



POZNÁMKA

- Při konfiguraci lůžka se záložní baterií se lůžko při vypojení napájecího kabelu z elektrické sítě nevypne, ovladač bude nadále reagovat na stisknutí tlačítek funkcí, tuto skutečnost je nutno brát na zřetel při přemísťování, čištění, kontrolování nebo skladování lůžka, kdy při náhodné aktivaci ovladače může dojít k ublížení na zdraví personálu, pacienta, nebo fyzickému poškození lůžka.
- Při konfiguraci ovladače s podsvícením je nutné pro aktivaci ovladače stisknout tlačítko GO viz. kapitola: Ruční patientský ovladač s podsvícením pro elektroniku LINAK.

9. VŠEOBECNÉ POKYNY K OBSLUZE

9.1 Elektrické ovládací prvky

PL jsou vybavena spolehlivými řídicími jednotkami, ovladači a motory, které se vyznačují nízkou hlučností a nekladou žádné nároky na údržbu ani po několikaletém provozu. PL mohou být vybavena více typy elektroniky na základě konfigurace lůžka.



UPOZORNĚNÍ!

- Před zahájením prvního polohování jste povinni se plně seznámit s všeobecnými pokyny k obsluze elektrických ovládacích prvků v kapitole 9 tohoto návodu k použití.
- PL jsou vybavena systémem automatické ochrany motorů při mechanickém přetížení. Dojde-li k mechanickému přetížení motorů, motory se automaticky odpojí a lůžko zůstane napolohováno v poloze, ve které došlo k přetížení. Zpětná aktivace motorů nastane při snížení mechanické zátěže a dále pokračujte dle kapitoly: Možné závady a jejich odstranění – přetížení motoru“.

- Maximální přípustná doba pro nepřetržitý chod motorů je 2 minuty, poté musí následovat přestávka min. 18 minut!



UPOZORNĚNÍ!

- Před polohováním jakéhokoliv dílu, resp. celé ložné plochy se ujistěte, že jednotlivým pohybem nemůže dojít k přerušení přívodního napájecího kabelu, nebo kabelu ručního patientského ovladače. K tomu může dojít zejména nevhodným provlečením kabelů v podvozku lůžka!
- Tlačítka všech ovladačů ovládejte vždy bříškou prstů horních končetin přiměřenou silou. Proti tlačítkům nikdy nevyvíjejte sílu větší než 10 N. Přílišným zatížením, ovládáním jinými částmi lidského těla nebo ovládáním pomocí jiných předmětů může dojít k poranění nebo poškození zařízení!
- Tlačítka tiskněte vždy bříškou prstů uprostřed tlačítek. V opačném případě by mohlo dojít k současnému stisknutí více tlačítek! Lůžko se v takovém případě začne polohovat ve směru prvního stisknutého tlačítka. Ostatní jsou ignorována!
- Nejsou-li PL požívána, musí zůstat v základní poloze (tzn. ložná plocha a všechny polohovatelné díly jsou v nejnižší možné poloze)



VAROVÁNÍ!



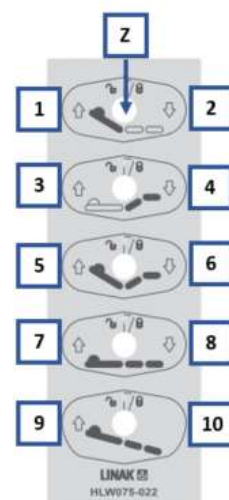
- Při polohování libovolných částí lůžka vždy zkontrolujte, zda žádná část lidského těla či předmět nezasahuje do pracovního prostoru pohybujících se částí lůžka. Dále se ujistěte, že se ani nad lůžkem nenachází žádný předmět, který by mohl kolidovat s ložnou plochou lůžka nebo jeho doplňkovým vybavením při polohování. Při nedodržení tohoto varování by mohlo dojít k poranění obsluhujícího personálu nebo pacienta a poškození lůžka! Místa se zvýšeným nebezpečím jsou označena piktogramy!



- Při polohování lůžka do nejnižší polohy se sklopenými postranicemi VŽDY zkontrolujte, zda v prostoru mezi spodní hranou postranice a podlahou se nenachází žádná část lidského těla či předmět.

9.1.1 Pacientský ruční ovladač bez podsvícení

Po zasunutí zástrčky napájecího kabelu do síťové zásuvky 230 V/50-60 Hz je lůžko připraveno k provozu. Ovládání dané funkce provádějte vždy stisknutím příslušného tlačítka a jeho držením, dokud nedojde k nastavení požadované polohy. Po uvolnění tlačítka dojde k automatické aretaci dílu v pozici, ve které se právě nachází. V případě, že polohovaný díl dojde do své maximální respektive minimální polohy, není možné jej daným směrem dále polohovat. Následně je daný díl možné polohovat pouze opačným směrem. Tlačítko v levém sloupci slouží vždy k polohování vyobrazeného dílu směrem vzhůru, tlačítka v pravém sloupci směrem dolů.

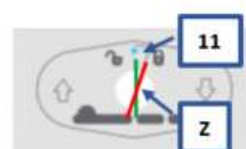


- tlačítka (1) a (2) slouží k polohování **zádového dílu**
- tlačítka (3) a (4) slouží k polohování **stehenního dílu**
- tlačítka (5) a (6) funkce **Autokontura** (zádový a stehenní díl polohujete současně)
- tlačítka (7) a (8) slouží k polohování **ložné plochy**
- tlačítko (9) **Antitrendelenburg** (ložná plocha se nakloní hlavou vzhůru)
- tlačítko (10) **Trendelenburg** (ložná plocha se nakloní hlavou dolů) jen v případech kdy je lůžko vybaveno bateriovým zdrojem



9.1.1.1 Zámek funkce: (Z)

Ovladač lůžka je vybaven funkcí uzamykání jednotlivých polohovatelných částí lůžka. Speciálním mechanickým klíčem, který je součástí dodávky, lze uzamknout / odemknout libovolnou funkci polohování lůžka. Zelená tečka (11) nad zámkem ovladače (Z) ve svislé poloze signalizuje odemčenou funkci polohování příslušné části lůžka. Zasunutím klíče do zámků mezi ovládacími tlačítky a pootočením zámků ve směru hodinových ručiček do pozice (znázorněné červenou linkou) dojde k uzamčení příslušné funkce polohování lůžka, což je signalizované oranžovou tečkou (11). Naopak odemčení se provádí zasunutím klíče do zámků a navrácením zámků do svislé polohy (znázorněné zelenou linkou). Oranžová dioda zhasne a nad odemčeným zámkem je opět zobrazena zelená dioda, informující obsluhu o odemčení příslušné funkce polohování lůžka.



VAROVÁNÍ!



- **Během polohování dbejte zvýšené opatrnosti, v některých pozicích může hrozit zvýšené riziko vypadnutí pacienta z lůžka.**

9.1.2 Ruční patientský ovladač s podsvícením

Lůžka jsou vybavena ručními patientskými ovladači. Jestliže je lůžko zapnuto, na ovladači svítí zeslabené podsvícení. Dodržujte následující kroky pro použití ručního ovladače. Zmačkněte tlačítko GO (1) pro aktivaci ovladače. Dojde k rozsvícení tlačítka GO (1) a zesílení podsvícení ovladače. Následně stiskněte tlačítko požadované funkce a držte, dokud se polohovaný díl nedostane do požadované pozice. Poté uvolněte tlačítko, dojde k automatické aretaci dílu. Jestliže dosáhnete maximální polohy, polohování je zastaveno a další polohování je možné pouze v opačném směru.



Polohování jednotlivých dílů provádějte stisknutím příslušného tlačítka směrem nahoru nebo dolů:

- (2) a (3) - polohování ***zádového dílu***
- (4) a (5) - polohování ***stehenního dílu***
- (6) a (7) - funkce ***Autokontura*** (zádový a stehenní díl polohujete současně)
- (8) a (9) - polohování ***ložné plochy***
- (10) - funkce ***Antitrendelenburg*** (ložná plocha se nakloní hlavou vzhůru)
- (11) - funkce ***Trendelenburg*** (ložná plocha se nakloní hlavou dolů) jen v případech kdy je lůžko vybaveno bateriovým zdrojem

Ovladač je dále vybaven tlačítkem FN (12), které slouží jako doplňující funkce na přání zákazníka a osvětlení pro pacienta (13).



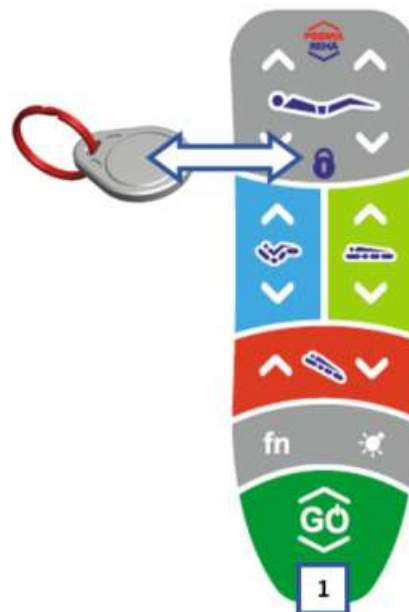
- Během polohování dbejte zvýšené opatrnosti, v některých pozicích může hrozit zvýšené riziko vypadnutí pacienta z lůžka.

9.1.2.1 Zámek funkcí ručního patientského ovladače

Jednotlivé funkce patientského ovladače lze uzamknout. Uzamknutá funkce je signalizovaná změnou barvy podsvícení z bílé na červenou u dané funkce.

Zamknutí jednotlivých funkcí pomocí magnetického klíče provedte následovně:

- Aktivujte ovladač pomocí tlačítka GO (1).
- Přiložte magnetický klíč k zámku (viz. obrázek) tlačítka na ovladači se rozblikají (signalizace režimu zámků).
- Stiskněte tlačítko funkce, kterou chcete zamknout.
- U dané funkce se změní barva podsvícení z bílé na červenou.
- Ukončení režimu zámku provedte stisknutím tlačítka GO (1) tlačítka na ovladači přestanou blikat.



ODEMKNUTÍ funkce provedte opakováním postupu výše. Po stisknutí zamčené funkce dojde ke zhasnutí signalizace zámku funkce.



POZNÁMKA

- Zámek funkcí slouží ke zvýšení bezpečnosti pacientů. Proškolený obsluhující personál rozhoduje o způsobilosti pacienta provádět dílčí polohování lůžka samostatně. Vždy pečlivě zvažte, které funkce mohou být bezpečné a dostupné pro samostatné ovládání pacientem s ohledem na jeho zdravotní a psychický stav!
- Při uzamčení některé z funkcí, dojde k uzamčení všech funkcí, které s danou funkcí souvisí.

9.1.3 Záložní baterie

Lůžka mohou být vybavena bateriemi, které slouží k provozu lůžka, v případě výpadku proudu anebo při transportu pacienta. Při připojení k elektrické síti dochází zároveň automaticky k nabíjení baterie.

Provozní doba lůžka na záložní baterii je cca 3 hodiny v plném zatížení (při dodržení pravidla o zatížení motorů dvou minut maximálního zatížení /18 min klidového režimu). Pohotovostní režim lůžka na záložní baterii je 12 hodin.



UPOZORNĚNÍ!

- Při složení lůžka do smontované polohy a uskladnění dbejte na nabití baterie alespoň jednou za 6 měsíců.
- K zajištění minimální životnosti akumulátoru je potřeba dodržovat tyto doporučení:
 - Vyvarovat se hlubokému vybíjení a alespoň je částečně nabíjet (v krajním scénáři alespoň jednou za 6 měsíců);
 - Skladovat lůžko v suchých a chladných prostorech (0 až 10 °C);
 - Vyvarovat se vystavení lůžka (akumulátoru) přímému slunečnímu záření.
- Záložní baterie slouží pouze k umožnění polohování lůžka v krizových situacích (výpadek proudu, převoz pacienta apod.).
- Při zapojení lůžka do sítě s vybitou baterií nechte lůžko zapojené alespoň 10 hodin, pro nabití baterie do plné kapacity.



VAROVÁNÍ!



- Pokud je baterie poškozená/vadná může se začít odpařovat a zvyšovat svojí teplotu, čímž může zapříčinit poškození control boxu.
- Při nastání takové situace, postupujte následovně:
 - Lůžko neprodleně odstavte a uskladněte do místnosti, která je dobře větraná a nedochází v ní k žádnému jiskření (elektřina nebo oheň).
 - Okamžitě kontaktujte servisní organizaci.

Nutná kontrola akumulátoru je alespoň jednou za měsíc a provádí se následovně:

- Odpojte lůžko od zdroje;
- Pomocí ovladače zkuste libovolné polohování lůžka.

Když lůžko nebude reagovat na stisknutí tlačítka pro polohování, je možné zapříčinění poškozením baterie. V takovém případě okamžitě kontaktujte servisní organizaci výrobce.

Pokud lze na krytu baterie, řídicí jednotce nebo kabelu vidět tepelnou deformaci (pokroucení plastu, zčernání poškozené části, apod.), postupujte následovně:

- Odpojte lůžko od elektrické sítě;
- Odstavte lůžko;
- Okamžitě kontaktujte servisní organizaci

9.2 Mechanické ovládací prvky

9.2.1 Samostatně brzditelná kolečka

Lůžka mohou být vybavena třemi brzdícími kolečky a jedním kolečkem se směrovou aretací (barevně odlišená páčka), které se nachází vždy vpravo pod hlavou pacienta. Brzdu aktivujete sešlápnutím brzdové páčky. Stejně lze zajistit aretační kolečko, které po sešlápnutí aretační páčky nastavte do požadované pozice, po cvaknutí dojde k jeho zajištění. Takto zajištěné kolečko bude držet stále stejný směr.



Odbrzděné kolečko (1)



Zabrzděné kolečko (2)



UPOZORNĚNÍ!

- Páčky koleček vždy ovládejte pomocí špiček dolních končetin. Při nedodržení tohoto upozornění by mohlo dojít k poranění obsluhujícího personálu nebo pacienta skřípnutím.



VAROVÁNÍ!



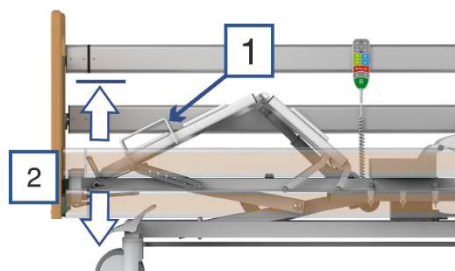
- K používání poloh Trendelenburg a Antitrendelenburg je oprávněn pouze odborný zdravotnický personál. Pacient při polohování musí být vždy pod dozorem a postranice lůžka musí být vztyčené pozici. Může hrozit zvýšené riziko vypadnutí nebo pacienta z lůžka nebo ke zhoršení jeho zdravotního stavu!

9.2.2 Mechanické polohování lýtkového dílu

Lýtkový díl nastavíte do několika přednastavených poloh pomocí polohovacího hřebene. Nastavení lýtkového dílu proveďte následovně:

Polohování lýtkového dílu provádějte pouze v případě, že stehenní díl máte přizvednutý.

-  **Chyťte lýtkový díl za držák na straně lůžka a zdvihněte směrem vzhůru (1)** - v každé dostupné pozici dojde ke cvaknutí a lýtkový díl je po uvolnění aretován.
-  **Zdvihnutím výše dojde postupně k aretaci v dalších dostupných pozicích (2).**
-  **Sklopení lýtkového dílu proveďte krátkým nadzdvihnutím (před další aretovanou polohu) nebo nadzdvihnutím do maximální pozice a spuštěním do pozice nejnižší.**



VAROVÁNÍ!



- **Nikdy nespouštějte samočinně lýtkový díl ložné plochy, aniž byste jeho pohyb kontrolovali rukou. Při nedodržení tohoto varování by mohlo dojít k poranění obsluhujícího personálu nebo pacienta a poškození lůžka! Místa se zvýšeným nebezpečím jsou označena piktogramy!**



- **Při polohování lýtkového dílu nesmí žádný cizí předmět zasahovat do prostoru mezi rámem lůžka, čelem a lýtkovým dílem. Při nedodržení tohoto varování by mohlo dojít k poranění obsluhujícího personálu nebo pacienta a poškození lůžka! Místa se zvýšeným nebezpečím jsou označena piktogramy!**



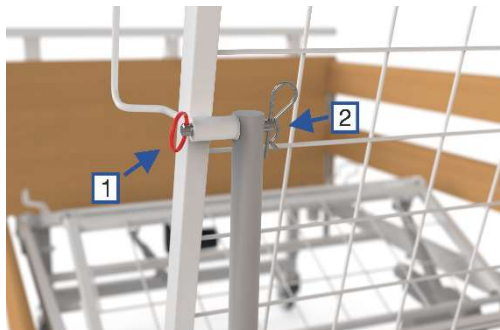
- **V případě, kdy je zvednutý lýtkový rošt, je zakázáno jej nerovnoměrně přetěžovat. Při nerovnoměrném přetížení zvednutého lýtkového roštu (např. po dosednutí na jednu z jeho stran) může dojít k poškození polohovacích hřebenů a kloubů mezi lýtkovým a stehenním roštem. V případě takového poškození jde o hrubé porušení záručních podmínek a na následnou opravu nelze uplatnit záruka!**

9.2.3 CPR - Vytrhávací čep

V případě, že není možné lůžko polohovat pomocí ručního ovladače (např. výpadek elektrické energie) je nutné postupovat dle následujících kroků. Doporučujeme, aby tento úkon prováděli vždy nejméně dva lidé!

Pod zadovým dílem vytáhněte zajišťovací sponku (2) u čepu mezi zadovým rámem a motorem!

Nadzvedněte zadový díl a vytáhněte čep (1) pomocí červeného kroužku. Dojde k uvolnění zadového dílu, který se dá následně spustit do nejnižší základní polohy. Obsluha řídí spouštění pomocí jedné ruky. Po uvolnění dojde k přenesení velké váhy pacienta na zadový díl respektive na obsluhu. Během těchto úkonů je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke skřípnutí obsluhy, pacienta či jiné osoby mezi zadový díl a rám!



Tento úkon provádějte pouze v nouzových situacích, v případě, že není možná žádná jiná alternativa!



Lůžko vrátíte do původního funkčního stavu až po uvolnění lůžka pacientem.

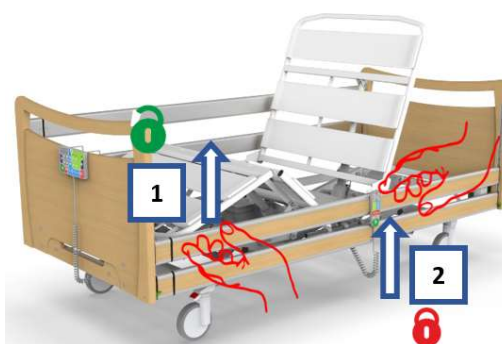
Postupujte obdobnými kroky jako při sejmutí čepu, ovšem v obráceném pořadí. Nastavte zadový díl do nejnižší polohy (je-li to možné), nastavíme zadový díl a motor tak, aby jejich díry pro čep byly v jedné ose. Zasuňme čep, který následně zajistíme zajišťovací sponkou.

9.2.4 Postranice UNI

Varianty lůžka SPARO mohou být vybaveny integrovanými hliníkovými nebo dřevěnými UNI postranicemi, které jsou tvořeny dvěma vodorovnými postranicemi po každé straně lůžka. Tyto postranice jsou vybaveny unikátním systémem odjišťování a zajišťování, který umožňuje ovládání postranic jednou rukou bez potřeby jakéhokoliv mechanického zajišťování postranic. Základní pozice postranic je – obě postranice zdvižené do maximální polohy. UNI postranice jsou vybaveny dvojitým jištěním před spuštěním. Jištění umožňuje zajištění ve vztyčené poloze.

Provedte následující kroky sklopení postranice:

-  **Uchopte dolní postranici v jejím prostředku za spodní hranu a zdvihněte ji směrem vzhůru do maxima – v maximální poloze dojde k odjištění vztyčené postranice**
-  **Pomalou spustíte obě postranice do nejnižší pozice**

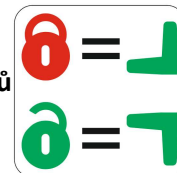


Proveďte následující kroky vztyčení postranice:

- Uchopte vztyčené postranici v jejím prostředku za spodní hranu a zdvihněte ji směrem vzhůru do maxima – v maximální poloze dojde k zajištění obou postranic

Dvojitě jištění UNI postranic:

- Zdvihněte postranice do maximální vztyčené pozice.
- Otočte zelení páčky v rozích lůžka směrem vzhůru (zajištěno) nebo dolů (odjištěno)



VAROVÁNÍ!



- Při manipulaci s postranicemi dávejte pozor, aby se mezi jednotlivými příčkami postranice nevyskytl cizí předmět. Při nedodržení tohoto varování by mohlo dojít k poranění obsluhujícího personálu nebo pacienta a poškození lůžka!
- Po vztyčení postranice do maximální pozice se vždy přesvědčte, že je postranice řádně zajištěna. Rukou uchopte postranici a zatlačte na ní směrem dolů. Postranice musí setrvat ve vztyčené poloze!
- Dvojitě zajištění postranic slouží jako bezpečnostní prvek lůžka proti nechtěnému opuštění lůžka pacientem, které může vést ke zranění pacienta nebo zhoršení jeho zdravotního stavu!
- Proškolený obsluhující personál rozhoduje o způsobilosti pacienta opustit lůžko s ohledem na jeho zdravotní a psychický stav!

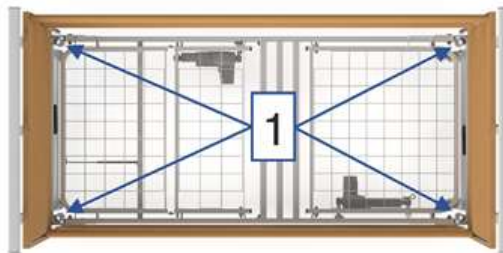


POZNÁMKA

- UNI postranice mohou být sklopeny pouze v jedné polovině lůžka, například u hlavy pacienta. Individuální sklopení proveďte chycením a sklopením postranice na straně, kterou chcete spustit dolů.

9.3 Univerzální držáky doplňkového vybavení

Lůžka jsou opatřena čtyřmi univerzálními držáky (1) doplňkového vybavení – v každém rohu jedním. Tyto držáky slouží pro umístění hrazdy s hrazdičkou, infuzního stojanu nebo extenční soupravy a podobně.



POZNÁMKA

- Do držáku nikdy neumísťujete doplňkové vybavení, ktoré není pro tento typ lůžka určeno. Mohlo by dojít k poškození lůžka či doplňkového vybavení. V případě, že je k použitému doplňkovému vybavení vydán návod k použití, řiďte se pokyny v návodu k použití. Přetěžováním nebo nevhodným použitím by mohlo dojít k poškození držáků nebo lůžka.
- Držáky jsou určeny výhradně pro použití s originálním doplňkovým vybavením společnosti PROMA REHA, s. r. o. nebo doplňkovým vybavením schváleným výrobcem.
- V případě použití jiného doplňkového vybavení, než originálního výrobce lůžka neručí za vzniklé škody.

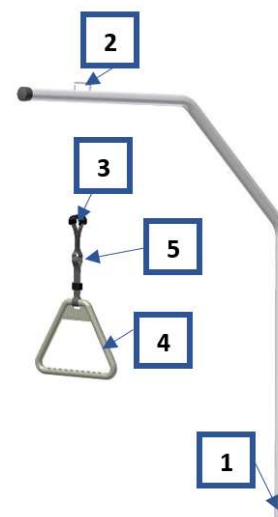
9.4 Doplnkové vybavení

Doporučené a schválené doplňkové vybavení výrobcem:

9.4.1 Hrazda s hrazdičkou

Hrazda je vyrobena z ocelové silnostěnné trubky s ochranou práškovým lakem. Ve spodní části je opatřena aretačním kolíkem (1). Ve vztyčené části je vybavena zajišťovacím systémem hrazdičky. Hrazdička je plastová s textilním popruhem o nastavitelné délce. Po odstranění všech částí obalu je hrazda s hrazdičkou připravena k umístění na lůžko.

- Spodní konec hrazdy (1) zasuněte do univerzálních držáků doplňkového vybavení v rozích lůžka;
- Otočte hrazdu tak, aby její vztyčený konec směřoval do střetu lůžka – ve správné pozici dojde k její aretaci (nebude se dále otáčet);
- Do aretačního oka (2) volně navlékněte popruh (3) hrazdičky (4)
- Požadovanou výšku hrazdičky nastavte pomocí spony (5) případně samonavíjecího mechanismu;



- Otočení hrazdy ze své optimální pozice dosáhnete nadzdvihnutím hrazdy a otočením v požadovaném směru;
- Po navrácení hrazdy do optimální polohy se opět samovolně zajistí;
- Před použitím hrazdy se vždy ujistěte, že je řádně aretována.

Demontáž provedte vysunutím hrazdy z držáku v rohu rámu lůžka směrem vzhůru.



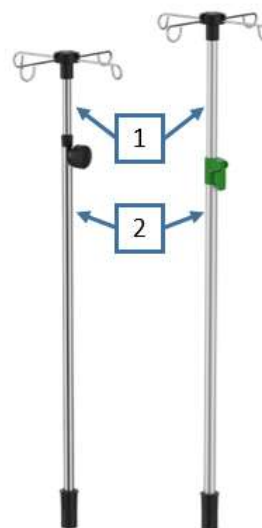
UPOZORNĚNÍ!

- Maximální krátkodobé zatížení hrazdy s hrazdičkou je 75 kg. V případě přetížení hrazdy s hrazdičkou může dojít k jejímu poškození a trvalé deformaci!
- Před použitím hrazdy se vždy ujistěte, že je řádně aretována!
- Při zatížení hrazdy s hrazdičkou dochází k jejímu průhybu vlivem pevnosti a pružnosti. Při maximálním zatížení hrazdy s hrazdičkou může dojít k nebezpečnému zmenšení minimální vzdálenosti mezi hrazdou a hlavovým čelem. V místě při zatížení hrazdy existuje riziko přiskřípnutí!

9.4.2 Infuzní stojan

Infuzní stojan je dodáván ve zkompletovaném stavu a po odstranění všech částí obalu je připraven k okamžitému použití. Po odjištění plastového aretačního mechanismu (1) ve vrchní části nohy se uvolní teleskopicky výsuvný držák infúzí.

- Chyťte vztyčené část infuzního stojanu (1);
- De typu infuzního stojanu zdvihněte ovládací páčku (2) směrem vzhůru nebo povolte zajišťovací šroub (2);
- Vysuňte či zasuněte teleskopickou část do požadované polohy;
- Zajistěte teleskopickou část sklopením páčky směrem dolů nebo utažením zajišťovacího šroubu;
- Zkontrolujte, zda je teleskopická část správně fixována;
- Sklopte háčky ve vrchní části infuzního stojanu pro zavěšení infuzních lahví a sáčků ve zdravotnictví.





UPOZORNĚNÍ!

- Infuzní stojan k lůžku je určen výhradně pro zavěšování infuzních lahví a sáčků ve zdravotnictví!
- Zkontrolujte, zda je teleskopická část správně fixována. Nedostatečné zajištění by mohlo způsobit, že držák infuzí samovolně zajede do nohy držáku a svým nežádoucím pohybem způsobí ublížení na zdraví, či poškození okolních předmětů!
- Infuzní stojan k lůžku je určen pouze pro lůžka vyráběná firmou PROMA REHA, s.r.o.!
- Je určen pro použití v interiéru a jeho maximální zatížení je 12 kg, maximální zatížení jednoho háčku jsou 3 kg!

9.4.3 Další doplňkové vybavení nebo zdravotnické prostředky schválené Výrobce

Na PL je možné umístit tato doplňková vybavení:

- Lampička k lůžku – LED;
- Držák nádoby na moč;
- Držák nebulizátoru;
- Extenční souprava.

Na PL je možné umístit tyto zdravotnické prostředky:

- Pasivní matrace typ:
 - ✓ SENDVIC;
 - ✓ LUX P, LUX S;
 - ✓ FLEX, SOFT FLEX;
 - ✓ VISCO LUX, VISCO LUX FLEX, VISCO LUX P, VISCO LUX FLEX P;
 - ✓ VICTORIE.

10. ČIŠTĚNÍ A DEZINFIKOVÁNÍ

Intenzita čištění a dezinfekce je závislá na potřebách a podmínkách daného zdravotnického nebo pečovatelského zařízení, kde jsou PL umístěna. Mimo pravidel pro čištění a dezinfekci, které si stanovuje sama odpovědná organizace, výrobce doporučuje následující intervaly čištění a dezinfikování.



UPOZORNĚNÍ!

- **Před jakýmkoliv čištěním je nutné nejprve lůžko odpojit od přívodu elektrického proudu! Po odpojení se ujistěte, že jste odpojili správný napájecí kabel. Poté můžete začít s čištěním!**

10.1 Intervaly čištění a dezinfikování doporučené výrobcem

10.1.1 Denní čištění a dezinfikování

Provádějte čištění a dezinfikování vnějších povrchů (např. postranice a čela lůžka, patientský ovladač, sesterský ovladač atp.), jež jsou přístupné obsluze min. 1 / 24 hodin.

10.1.2 Čištění před výměnou pacientů

Provádějte kompletní čištění a dezinfikování vnějších povrchů při změně pacientů, jež jej využívají (např. postranice a čela lůžka, patientský ovladač, sesterský ovladač, hrazda, hrazdička, infuzní stojan, ložná plocha, potah matrace, kryt podvozku atp.). Odpovědná organizace musí zajistit dostatek času k této činnosti.

10.1.3 Kompletní čištění / Čištění před uvedením do provozu

Provádějte kompletní čištění a dezinfikování vnějších povrchů lůžek před jeho uvedením do provozu a pak minimálně jedenkrát za měsíc, a to i v případě, že nejsou lůžka používána.

10.2 Bezpečnostní požadavky

- ❖ Před jakýmkoliv čištěním je nutné nejprve lůžko odpojit od přívodu elektrického proudu!
- ❖ Před opětovným použitím lůžka se přesvědčte, že všechny části lůžka jsou řádně osušeny. Jestliže jsou na lůžku vlhká místa, je zakázáno jej používat, dokud nedojde k jejich vysušení!
- ❖ Při mytí elektrických částí lůžka je třeba postupovat opatrně, aby nedošlo k uvolnění žádných konektorů. Doporučujeme po takovémto čištění konektory zkontrolovat!
- ❖ Integrované ovladače se smí čistit pouze vlhkým hadrem, nesmí se ponořovat do kapalin, ani přijít do přímého styku s tekoucí vodou a podobně!
- ❖ Při čištění nesmí být odstraněny žádné kryty ani nesmí být jinak zasahováno do konstrukce lůžka!
- ❖ Lůžko není určeno pro centrální sterilizaci a nesmí být čištěno tlakovou vodou ani parou, pokud není vyrobeno v provedení vhodném pro automatické mycí systémy!
- ❖ Pokud není výrobcem čistících a dezinfekčních prostředků stanoveno jinak, provádějte čištění a dezinfikování při běžné pokojové teplotě (min. 10 °C), hodnoty atmosférického tlaku a vlhkosti jsou stejné jako pracovní podmínky okolí stanovené pro PL v kapitole podmínky okolí.
- ❖ Čištění musí být provedeno odborně a osobami s příslušnou odborností za dodržování bezpečnostních pravidel a s ohledem na charakter zařízení.
- ❖ Prach je možné setřít prachovkou nebo odsát s odpovídajícím nastavcem vysavače.
- ❖ Je zakázáno k čištění používat ostré předměty a abrazivní materiály.
- ❖ Musí být dodrženy návody k použití čistících a dezinfekčních prostředků.
- ❖ NEPOUŽÍVEJTE prostředky, které mohou znehodnotit strukturu a vlastnosti plastových částí (např. benzin, toluen, aceton apod.).
- ❖ Množství používaných čistících a dezinfekčních prostředků musí být takové, aby žádné tekutiny nemohly proniknout do částí PL.
- ❖ Pro zvýšení účinku dezinfekce (respektive pro zabránění snížení účinnosti dezinfekce) se doporučuje střídat jednotlivé druhy dezinfekčních prostředků. Střídání dezinfekčních prostředků je závislé na četnosti jejich použití na konkrétní povrchy, požadavky na úroveň dezinfekce a míře znečištění konkrétních povrchů. Způsoby a doby použití si stanoví odpovědná organizace ve svém interním předpise s ohledem na druh pracoviště, míru znečištění a požadavku na míru dezinfekce.



UPOZORNĚNÍ!

- Při použití nevhodného mycího nebo dezinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování desinfekčních prostředků, nebo nedostatečné či chybné péči o lůžko mohou vzniknout škody, na které se nevztahuje záruka.



VAROVÁNÍ!



- Při čištění a dezinfikování nesmí dojít k zatečení kapalin do PL. Kontakt s kapalinou, která je ve styku s vnitřními elektrickými částmi PL může vést k úrazu elektrickým proudem, v krajním případě až smrti, v důsledku elektrického šoku .
- Integrované ovladače se smí čistit pouze vlhkým hadrem, nesmí se ponořovat do kapalin, ani přijít do přímého styku s tekoucí vodou a podobně!
- Při čištění nesmí být odstraněny žádné kryty ani nesmí být jinak zasahováno do konstrukce lůžka!
- Rozlité kapaliny by měly být vyčištěny tak rychle, jak je to jen možné. Před čištěním rozlitých kapalin vždy odpojte lůžko od sítě. Některé kapaliny používané ve zdravotnictví mohou zanechat trvalé skvrny.

10.3 Požadavky na osoby určené k čištění a dezinfikování

Tyto osoby musí být k těmto činnostem:

- pověřené odpovědnou organizací,
- proškolení, včetně vědomí si následků nesprávných postupů čištění a dezinfikování,
- seznámené s PL, jakož i s tímto návodem k použití,
- seznámeni s vlastnostmi čistících a dezinfekčních prostředků, jakož i s jejich návody k použití.

10.4 Postup čištění a dezinfekce

Výrobce doporučuje následující postup čištění a dezinfekce:

1. Ověřte, že jsou PL odpojena od přívodu elektrického proudu.
2. Na čistý hadřík naneste čisticí nebo dezinfekční prostředek.
3. Otřete vnější povrchy PL tímto vlhkým hadříkem – nikoliv mokrým.
4. Postup opakujte až do úplného odstranění nečistot.
5. Závěrem setřete aplikovaný čisticí nebo dezinfekční prostředek z vnějších povrchů PL čistým hadříkem (bez čisticího prostředku).

10.5 Doporučené čisticí prostředky

Kovové, plastové, pryžové a skleněné části lůžka lze čistit běžnými tekutými saponátovými a dezinfekčními prostředky v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví. Výrobce doporučuje následující dezinfekční prostředky: Chloramin, Persteril, Perform, Mikrocid, Bacillocid, Bacillol, Incidin, Microbac.

11. SERVIS

Servisem se rozumí provádění odborné údržby, oprav PL a bezpečnostně technických kontrol (dále jen „BTK“) v souladu s pokyny výrobce a relevantními právními předpisy.

11.1 Požadavky na osoby provádějící servis

Osoba provádějící servis musí být výrobce nebo výrobcem prokazatelně autorizovaná osoba či servisní organizace, pověřená odpovědnou organizací k dané činnosti, seznámena s návodem k použití a servisním manuálem k PL, si vědoma následků plynoucích ze špatně provedeného servisního zásahu a schopná takovým stavům předcházet.

11.2 Bezpečnostně technická kontrola - BTK

V souladu se zákonnými požadavky výrobce stanovuje pro celou dobu používání PL **vykonávat BTK jedenkrát za rok.**

Po uplynutí výrobcem stanovené minimální životnosti PL musí být BTK prováděna jednou za šest měsíců, není-li výrobcem stanoveno jinak.

Při odstávce/nepoužívání PL po dobu delší než šesti měsíců musí být na PL provedena BTK před uvedením do PL do provozu.

Kontakty na servisní středisko jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu k použití.



UPOZORNĚNÍ!

- **Neprovedení pravidelné BTK se zvyšuje riziko výskytu poruch a ohrožení správné funkčnosti PL a ohrožení bezpečnosti a zdraví pacienta a obsluhujícího personálu.**

11.3 Revize

PL obsahují elektrické instalace, na kterých musí být prováděna pravidelná elektrická revize minimálně 1x za dva roky v souladu s platnými legislativními požadavky nebo jejich dle obdobných místně platných předpisů relevantních pro elektrická zařízení.

11.3.1 Požadavky na osoby provádějící revize

Osoba provádějící revize musí:

- Být pověřená odpovědnou organizací k dané činnosti.
- Být seznámena s návodem k použití a servisním manuálem k PL.
- Mít podle místně platných předpisů předepsanou platnou odbornost pro danou činnost.
- Být si vědoma následků plynoucích ze špatně provedené revize a schopná takovým stavům předcházet.

11.4 Běžná údržba

Vlivem dezinfekce a čištění může docházet k zanášení styčných ploch především v kloubových spojeních lůžka. Proto je nezbytné v pravidelných intervalech provádět kontrolu a údržbu jednotlivých částí lůžka:

11.4.1 Každé 3 měsíce

Vizuální kontrola všech pohyblivých částí lůžka (dosažení maximálních a minimálních pozic pro kontrolu správné funkce všech mechanismů a pohonů lůžka, kontrola centrálního brzdného systému a funkce koleček). Viditelné závady musí být odstraněny pouze autorizovanou servisní organizací.

11.4.2 Každých 6 měsíců

Zkontrolovat stav baterií. Výdrž baterie závisí na úrovni používání lůžka a dodržení pokynů k obsluze. Dobití či výměnu baterie může provádět pouze autorizovaná servisní organizace.

11.4.3 Každých 12 měsíců

Provedení pravidelných BTK dle servisního manuálu. BTK smí provádět pouze osoby splňující požadavky na provádění servisu.

11.5 Opravy

Záruční a pozáruční opravy provádí výhradně výrobce nebo autorizované servisní organizace, na základě písemného osvědčení o způsobilosti tyto činnosti vykonávat. Příslušné osvědčení autorizované servisní organizaci vydává pouze výrobce.

12. VYŘAZENÍ Z PROVOZU/POUŽITÍ

Vyřazení z provozu musí být provedeno odborně po předchozím oznámení osobě odpovědné za pracoviště, kde se PL nachází.

13. LIKVIDACE

V případě, že nejsou PL kontaminovány nebezpečnými látkami a vznikl požadavek na likvidaci PL, je povinností výrobce odebrat elektrické zařízení zpět. Výrobce v tak jedná v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

13.1 Likvidace PL

Odpovědná organizace musí posoudit, zda PL v důsledku jejího použití jsou kontaminována nebezpečnými látkami a s ohledem na případnou kontaminaci postupovat při její likvidaci.

V případě, že PL kontaminovány nebezpečnými látkami:

- a) nejsou - kontaktujte v případě likvidace PL na území České republiky smluvního partnera výrobce – ASEKOL, a.s., v dalších zemích EU PL likvidujte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru. Mimo země EU likvidaci PL provádějte v souladu s místními zákony a předpisy a pomocí autorizované firmy pro nakládání s odpady.
- b) jsou - likvidujte PL dle interního předpisu na likvidaci nebezpečného odpadu.



13.2 Ochrana životního prostředí

Výrobek je vyroben z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí. Neobsahuje žádné nebezpečné látky a jeho provozní hlučnost splňuje všechny požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb.



Použité obalové materiály jsou vyrobeny ve shodě s příslušnými směrnicemi a Nařízením EU.

Hlavní části PL a obalový materiál jsou z recyklovatelných materiálů: konstrukční oceli, hliníkové slitiny, plasty. Všechny odpadní materiály vzniklé uvedením výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Roztříděte je dle uvedených grafických symbolů a předejte oprávněné osobě k dalšímu využití.



POZNÁMKA

- V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

14. MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

14.1 Tlačítka na patientském ručním ovladači blikají

Jestliže blikají tlačítka na patientském ručním ovladači, je aktivován režim zámku. Pro použití standardního ovládání vyjměte z ovladače **univerzální plastový klíč, ZÁMEK FUNKCÍ PACIENTSKÉHO OVLADAČE**.

14.2 Nefunkční lůžko – nesvítí, nereaguje na ovládání

V případě, kdy lůžko nelze prostřednictvím ovládacích prvků ovládat a na patientském panelu nesvítí indikační dioda napájení z elektrické sítě, pokuste se lůžko opravit následujícím postupem:

- 🔧 **Zkontrolujte, zda je lůžko připojeno k elektrické síti.** Pokud nikoliv, zasuňte napájecí kabel do elektrické sítě. V případě, že lůžko stále nereaguje, pokračujte dále.
- 🔧 **Odpojte přívodní kabel z elektrické sítě a zkontrolujte, zda není poškozen.** Pokud nikoliv, zasuňte napájecí kabel do elektrické sítě a pokračujte dále. **Jestliže naleznete poškození, nesmíte lůžko dále používat a kontaktujte servisní středisko!**
- 🔧 **Zkontrolujte, zda elektrická síť, ke které je lůžko připojené, je plně funkční.** V případě že nikoliv, zajistěte zprovoznění sítě. Následně zkuste zda lůžko lze plnohodnotně ovládat. V případě, že nikoliv pokračujte dále.
- 🔧 **Odpojte lůžko ze sítě a zkontrolujte kabely ovládacích prvků (ruční patientský ovladač), zda nejsou poškozeny.** Jestliže naleznete poškození, nesmíte lůžko dále používat a kontaktujte servisní středisko. Jestliže nenaleznete žádná poškození, kontaktujte servisní středisko.



PROMA REHA, s.r.o.,

Riegrova 342, CZ-55203 Česká Skalice

IČO: 63219107, DIČ: CZ63219107, reg. v obchodním rejstříku

Krajského soudu v Hradci Králové oddíl C, vložka 7945

tel.: +420 491 11 22 33, fax: +420 491 54 11 85

info@promareha.cz



AUTORIZOVANÁ SERVISNÍ ORGANIZACE

PNEUKOM spol. s r. o.

tel.: +420 604 281 329

pujcovna@luzka.store

WWW.PROMAREHA.CZ